

NATIONS UNIES  
ASSEMBLEE  
GENERALE



Distr.  
GENERALE

A/CONF.56/INF.5\*  
4 août 1975

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS



CINQUIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET  
LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Prière de donner à cette note d'information établie par le  
Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies une large  
publicité en la reproduisant en totalité ou en partie, en  
toute langue)

I. DATE ET LIEU

1. La présente note, la cinquième parue au sujet du cinquième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants, a pour objet d'informer les participants d'un changement de lieu où se tiendra le Congrès.
2. Le cinquième Congrès devait se tenir à Toronto (Canada) du 1er au 12 septembre 1975. Toutefois, à la suite d'une demande du Gouvernement canadien tendant à le différer, le Comité des conférences de l'Assemblée générale a décidé qu'il aurait lieu, à la date prévue, à l'Office des Nations Unies à Genève. Le cinquième Congrès se réunira donc du 1er au 12 septembre 1975 au Palais des Nations à Genève (Suisse).

II. CONFIRMATION DES INSCRIPTIONS

3. Compte tenu de ce changement de lieu, les participants qui se sont déjà inscrits sont instamment priés de confirmer immédiatement qu'ils sont désireux d'assister au Congrès de Genève. Ils le feront en adressant un télégramme et en retournant le formulaire de confirmation ci-joint.

III. PROGRAMME

4. L'ordre du jour du Congrès reste inchangé. Les réunions organisées par des organisations non gouvernementales auront lieu, peut-être à des dates différentes.

\* Nouveau tirage pour raisons d'ordre technique.

75-15058

/...

5. Le séminaire de recherche qui devait avoir lieu à Montréal (Canada) du 28 au 30 août 1975 se tiendra durant le Congrès à Genève. La date et le lieu de ce séminaire seront communiqués aux participants.
6. Dans la mesure du possible, des locaux seront fournis pour l'exposition d'articles en deux dimensions et pour la projection de films sur la justice pénale. L'exposition d'éditeurs n'aura pas lieu.
7. Le programme révisé sera distribué au Palais des Nations.

#### IV. DOCUMENTATION

8. Les documents de travail qui ont été établis par le Secrétariat de l'ONU sur chacun des principaux points de l'ordre du jour seront adressés dès que possible, par la poste, aux participants. Ceux-ci sont instamment priés de se munir de ces documents car aucune autre distribution n'aura lieu pendant le Congrès, sauf dans le cas de documents non publiés antérieurement.
9. Les documents d'information qui ont déjà été communiqués par des institutions spécialisées et des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif seront envoyés à Genève afin d'être distribués. L'Office des Nations Unies à Genève distribuera également tous documents supplémentaires reçus de gouvernements et d'organisations non gouvernementales.

#### V. RESERVATIONS D'HOTEL

10. Les réservations d'hôtel seront assurées par l'Office du tourisme de Genève, 1 rue de la Tour-de-l'Ile, 1204 Genève (Suisse), téléphone : (022) 28.72.33, telex 22795. Les participants sont instamment invités à contacter immédiatement l'Office du tourisme soit par télégramme, en mentionnant qu'ils participeront au Congrès, soit en lui adressant le formulaire ci-joint.
11. A l'intention des participants éventuels, les tarifs journaliers des hôtels désignés sont indiqués ci-après (prix de la chambre et du petit déjeuner) :

<u>Catégorie</u>	<u>Chambre à un lit</u>	<u>Chambre à deux lits</u>
	(Francs suisses)	
Luxe	110-180	130-200
Première classe	65-90	80-120
Catégorie moyenne	50-60	75-90

CINQUIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME  
ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

Genève, 1er-12 septembre 1975

FORMULAIRE DE CONFIRMATION

(Prière de taper à la machine ou d'écrire en lettres d'imprimerie)

Le présent formulaire, une fois rempli, devra être retourné immédiatement à l'Executive Secretary, Fifth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, United Nations, New York, N.Y. 10017.

1. Etant donné que le Congrès se tiendra à Genève (Suisse) du 1er au 12 septembre 1975, êtes-vous toujours décidé à y participer? Oui Non

2. Nom \_\_\_\_\_  
/Prénom(s)/ Nom de famille

3. Poste actuel \_\_\_\_\_

4. Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

5. Assisterez-vous au Congrès

A. En tant que représentant officiel d'un gouvernement	<input type="checkbox"/>
B. En tant que représentant officiel d'une institution spécialisée des Nations Unies ou d'une organisation intergouvernementale	<input type="checkbox"/>
C. En tant que représentant officiel d'une organisation non gouvernementale internationale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social de l'Organisation des Nations Unies	<input type="checkbox"/>
D. A titre privé	<input type="checkbox"/>

6. Observations

Le \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

/...

Cinquième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime  
et le traitement des délinquants

Genève, 1er-12 septembre 1975

FORMULAIRE DE RESERVATION D'HOTEL

Prière de remplir le présent formulaire et de l'envoyer immédiatement à  
l'adresse suivante :

Office du tourisme de Genève  
1, rue de la Tour-de-l'Ile  
1204, Genève  
(Suisse)  
Tél. (022) 28.72.33

Réservation souhaitée :

	Chambre à un lit	Chambre à deux lits
Hôtel de luxe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hôtel de première classe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hôtel de catégorie moyenne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Veuillez cocher la case appropriée

Nom \_\_\_\_\_  
/Prénom(s)/ (en caractères d'imprimerie) (Nom de famille)

Adresse \_\_\_\_\_  
(en caractères d'imprimerie)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Le \_\_\_\_\_

This archiving project is a collaborative effort between the United Nations Office on Drugs and Crime and the American Society of Criminology, Division of International Criminology. Any comments or questions should be directed to Cindy J. Smith at [cjsmithphd@comcast.net](mailto:cjsmithphd@comcast.net) or Emil Wandzilak at [emil.wandzilak@unodc.org](mailto:emil.wandzilak@unodc.org).